

Dans cette édition:

- Le mot de notre Directeur
- Hello Iguana!
- Vubis Smart 3.0 - Jamais nouvelle version n'avait connu autant de changements
- Assister les personnes âgées à travers une base de données d'information de communauté
- Vers une architecture orientée utilisateur par Eric Conderaerts, Directeur des Produits
- Des analyses plus performantes avec V-insight 2.0
- Suivez-nous sur Twitter et YouTube
- Retrouvez-nous aux événements suivants
- Bienvenue dans la famille V-smart et Vubis Smart

Le mot de notre Directeur



Chers clients,

Si nous cherchons à identifier le top des technologies de l'année passée, la liste sera plutôt longue. Je pense notamment au « cloud computing », au web et aux services orientés architecture (SOA), aux réseaux sociaux et aux applications mobiles, pour n'en citer que quelques-unes. Ces tendances informatiques ont eu un impact sur les bibliothèques. Les plates-formes de découverte en ligne intègrent des instruments relatifs aux réseaux sociaux et soutiennent les contenus produits par les utilisateurs; elles permettent aux bibliothèques de facilement développer leur infrastructure technologique et de fournir des services supplémentaires; les bibliothèques espèrent de plus en plus partager des ressources virtuelles et des plates-formes; et un nombre toujours plus grand d'utilisateurs accède maintenant aux services de la bibliothèque et aux collections directement avec des appareils portatifs.

Les technologies émergentes de ces dernières années sont un environnement dans lequel les organisations peuvent développer des produits et livrer des services de manière à mettre l'utilisateur fondamentalement au centre des préoccupations. On peut mentionner par exemple les systèmes de libre-service, complètement paramétrables, les produits en ligne, les services « sur demande », le partage d'informations en temps réel avec les amis dans les réseaux sociaux - et la liste continue. Evidemment, cet environnement a aussi créé des opportunités immenses pour les bibliothèques, comme nous l'avons vu avec le déploiement de nouvelles interfaces utilisateur ou l'utilisation de puces RFID. Mais je crois aussi que les bibliothèques pourraient profiter davantage de certaines avancées technologiques dont nous sommes actuellement les témoins. Chez Infor nous avons décidé de nous intéresser de plus près aux tendances et aux technologies qui rénovent constamment l'interaction entre les consommateurs et l'information en ligne, les produits, les services. Le résultat de ces efforts est un focus sur des applications centrées sur l'utilisateur, qui fournira à nos clients de nouvelles façons d'étendre leurs offres de services, dirigera les rapports avec les lecteurs, fera la promotion de leurs collections.

En 2010, nous développerons davantage nos produits sur la base d'architectures centrées sur l'utilisateur. Nous avons déjà mis sur le marché les nouvelles versions de notre SIGB (Vubis Smart 3.0 et V-smart 2.0) qui incluent de nombreuses améliorations fonctionnelles et qui modernisent radicalement la livraison de services aux utilisateurs. De plus, la version 2.0 de V-insight, notre portail d'analyses statistiques, est maintenant disponible. Dans l'année qui vient nous ajouterons une nouvelle interface utilisateur - Iguana - à notre portefeuille de produits. Iguana est une plate-forme collaborative pour les utilisateurs en ligne qui répond au besoin grandissant de découverte d'information dans un cadre social, personnalisé et « portatif ». Si vous le souhaitez, vous pouvez regarder une brève vidéo sur Iguana à cet endroit : www.experience-iguana.com

Avant de laisser 2009 derrière nous, je voudrais aussi vous remercier pour vos nombreuses collaborations et pour la confiance que vous nous accordez. Elles ont rendu possible notre succès actuel. Nous continuerons à vous communiquer nos projets et sommes d'ores et déjà impatients de poursuivre le dialogue en cours sur nos produits, sur l'avancement de nos développements et sur nos prochaines versions. Quelles que soient vos questions, n'hésitez pas à me contacter personnellement, à votre meilleure convenance.

Je vous souhaite le meilleur pour l'année nouvelle.

Cordialement,

Ann Melaerts

Hello Iguana!

Nous avons créé une petite vidéo pour expliquer Iguana, la prochaine génération d'interface utilisateur. Vous pouvez la visualiser sur www.experience-iguana.fr. Sur le site, vous pouvez également vous enregistrer pour recevoir des informations au fur et à mesure que le développement d'Iguana avance.



Vubis Smart 3.0 - Jamais nouvelle version n'avait connu autant de changements

Vubis Smart 3.0 est maintenant disponible. C'est la version la plus riche que nous ayons jamais mise au point. La version 3.0 inclut notamment une très large gamme d'améliorations fonctionnelles qui modernisent les processus de travail et le fonctionnement du Web OPAC.

"Parmi toutes les versions de Vubis Smart, la 3.0 est la plus grande et la plus significative jamais réalisée. Les améliorations donnent une flexibilité accrue dans les processus de travail de façon à mieux fournir les services aux utilisateurs des bibliothèques, à les fournir de manière plus pertinente" explique Eric Conderaerts, directeur des produits de la Division Bibliothèques d'Infor. "L'administration des lecteurs, par exemple, a été développée pour inclure la gestion des contacts, la facturation a été améliorée et de nouveaux instruments

de communication sont désormais disponibles. Le Web OPAC présente maintenant une meilleure approche quant aux activités utilisateur et aux ressources de la bibliothèque, et ce via des métadonnées apportées par les utilisateurs, via la recherche à facettes, les « salles de lecture » et mashups. Cette version est un jalon majeur dans le développement de Vubis Smart et un élément important dans la capacité de nos clients à livrer des services de nouvelle génération à leurs utilisateurs."

En plus des changements dans les fonctions existantes, la version 3.0 présente aussi de nouveaux outils qui rencontrent une variété d'exigences depuis la gestion des contacts lecteurs (CRM - Customer Relationship Management) aux tournées des bibliobus (ou bibliothèques mobiles) en passant par la prise de stock. D'autres nouveautés incluent une augmentation de la flexibilité pour gérer les lignes de fond, un meilleur contrôle sur la gestion des publications en série et des outils supplémentaires dans les acquisitions pour traiter les commandes partielles et permanentes. Le module de circulation inclut en particulier un large éventail d'améliorations, plus de contrôle sur la facturation, des options supplémentaires pour les communications avec les lecteurs et une meilleure gestion des réservations.

Dans le Web OPAC, la version 3.0 fournit de nouveaux instruments impressionnants pour permettre aux utilisateurs des bibliothèques de découvrir des sources d'information dans le catalogue de la bibliothèque et au-delà. Avec la recherche à facettes, les utilisateurs peuvent maintenant facilement explorer les possessions de la bibliothèque et ses ressources. Ils apprécient aussi les résultats de recherche enrichis au niveau de leur contenu, notamment avec les couvertures des ouvrages, les quatrièmes de couvertures et les tables des matières extraits de sources comme Electre, Amazone, Google Books, Digileen, etc. Le Web OPAC présente aussi des instruments pour les réseaux sociaux, améliorés par l'adjonction de « salles de lecture » intégrées où les utilisateurs peuvent interagir autour d'un panel de thèmes et de listes de lectures. Le Web OPAC s'est ainsi

ouvert pour accroître l'aspect participatif au sein des communautés en ligne, et permettre l'apport de métadonnées par les utilisateurs eux-mêmes.

Pour plus d'informations sur Vubis Smart 3.0, n'hésitez pas à contacter votre account manager habituel.

Assister les personnes âgées à travers une base de données d'information de communauté

Par Lisa Thomas, Information and Computer Services Manager, Service de Bibliothèque de Caerphilly (Pays de Galles)

Rencontrer les besoins d'information des personnes âgées est un objectif prioritaire pour le Service de Bibliothèque de Caerphilly (Pays de Galles, Royaume-Uni). La Bibliothèque sert la population du Comté qui inclut presque 60.000 personnes de plus de 50 ans qui ont besoin de rester informées des possibilités de soutien et d'engagement qui existent à Caerphilly. Maintenant, grâce au Web OPAC de la bibliothèque, les utilisateurs peuvent facilement accéder aux informations appropriées via une interface d'informations de communauté.

Dans sa "Stratégie pour les personnes âgées", notre Comté reconnaît depuis longtemps qu'il faut en faire davantage pour soutenir les besoins d'information des plus de 50 ans. Beaucoup d'individus dans ce groupe démographique ont des besoins en matière d'information qui pourraient être rencontrés par une meilleure approche dans la collecte des données sur les groupes locaux, les clubs, ou les agences de conseil. Par conséquent, le Service de Bibliothèque de Caerphilly a décidé que le développement d'un guide des organisations, complètement « recherachable » et interactif, simplifierait ces besoins et élèverait la perception qu'ont les gens du Service comme pourvoyeur clé d'information. Avant d'entreprendre le projet, nous avons identifié les objectifs clé suivants :

- Améliorer le catalogue de la bibliothèque avec un module d'Informations de Communauté qui

profiterait aux personnes âgées

- Augmenter la quantité d'informations cibles et encourager le rôle actif des personnes âgées
- Améliorer le partenariat avec la Municipalité du Comté et promouvoir le partage d'informations et de bonnes pratiques

Le cœur du projet était de soutenir les personnes âgées de la communauté en leur fournissant un accès plus facile aux informations relatives aux opportunités éducatives, à la santé, au bien-être et aux loisirs conformément aux priorités collectives. Pourtant, nous nous sommes vite rendu compte que le projet profiterait finalement aussi à tous les autres utilisateurs.

Nous avons d'abord constaté que les informations de base étaient déjà disponibles dans une publication existante et que nous ne devons donc pas partir de rien. La Municipalité du Comté de Caerphilly produit un ouvrage annuel « Qui Contacter ? Guide et Annuaire de la Communauté Municipale du Comté de Caerphilly », qui est réalisé conjointement par les autorités locales et par l'Association des Organisations de Volontaires du Gwent (GAVO) et est publié sous forme de document imprimé et au format électronique PDF sur le site Internet du Conseil.

En tant que Service de Bibliothèque, nous avons directement vu le potentiel de notre Web OPAC existant pour mettre sur pied une base de données en ligne de groupes locaux, organisations et agences de conseil basées dans la région de Caerphilly. Notre intention était que la base de données communautaire en ligne prendrait place à côté du guide imprimé actuel et offrirait aux gens une ressource nouvelle et intuitive pour leurs besoins d'information. La base de données est accessible gratuitement depuis la maison, le travail, ou n'importe quel point de retrait de la bibliothèque (nous en avons 19).

Plus tôt cette année, nous avons utilisé une base de données Microsoft Access pour convertir le guide papier dans le module en ligne de la bibliothèque. Nous offrons



Libraries Council HOMEPAGE

Start Over - NEW SEARCH

Add a Group / Organisation

Help

Local Groups - Quick Search

Search for Local Groups

CI keywords
Search

★ Welcome to our Community Information Database.

Whether you are looking to take up a new sport, find out about evening classes or just want to make some new friends then you've come to the right place.

This database allows you to:

- * Search by the name of the group you want to find (eg. Blackwood Miners' Institute)
- * Limit your search to groups in a geographical area (eg. Rhymney)
- * Access recommended websites in the HOT LISTS section

Need help searching the database or Want to add a group or organisation? Click on the HELP option for some hints and tips.

Local Groups - Advanced Search

Hot Lists

Libraries Council HOMEPAGE

Start Over - NEW SEARCH

Previous Page

Log off

Record editor

Record data entry - Windows Internet Explorer

http://libraries.caerphilly.gov.uk/vs/MetaDataEdit.csp?Profile=Profile10&OpacLanguage=eng&EncodedRequest="EB*D0*B3*F8*1F*FE*D2*8B*93*03*EC*3B*40*AS*1PFF7&Ac

Record data entry

Select template (Moderator Access Only) CLICK HERE TO SAVE RECORD

Import profile for validation (Moderator Access Only) Validation (Moderator Access Only)

Load record for review (Moderator Access Only)

Please Add a short description of your record

Group / Organisation:

Address: Repeat

City:

Post code:

Telephone number:

Fax number:

Email address:



Libraries Council HOMEPAGE

Start Over - NEW SEARCH

Previous Page

Log off

Record editor

Full description

Page 34 / 66

Organisation:	Healthy Living Centres.
Contact:	Gerwyn Harris
Telephone number:	01495 235313
E-mail address:	harrig1@caerphilly.gov.uk
Address:	Pontllanfraith House,Blackwood,
Post code:	NP12 2YW.
Aims:	Friendship and Community based Societies/Organisations.Other
Venue:	u
Last date record was updated:	090520

maintenant des fonctionnalités de recherche avancées et interactives, qui n'étaient pas disponibles auparavant. Nous avons également remarqué que ce projet pourrait soutenir notre méthodologie générale de dépistage et serait une opportunité fantastique de travailler de près avec les groupes et les sociétés qui représentent les personnes d'âge mûr.

Dans le cadre de cette innovation, nous avons travaillé avec INFOR pour développer une particularité supplémentaire : donner aux organisations la capacité d'actualiser leurs propres dossiers directement par une ouverture de session sécurisée et un formulaire web. Le Service de Bibliothèque de Caerphilly a la responsabilité de former de manière appropriée un représentant de chaque groupe et de donner les permissions nécessaires pour actualiser et maintenir leurs propres dossiers en collaboration avec les collègues de GAVO.

Ce service est complètement fonctionnel depuis début novembre 2009. Vous pouvez trouver plus d'informations à ce sujet dans la section « Local Groups and Organisations (Community Information) » de notre site <http://libraries.caerphilly.gov.uk/vs/vubis.csp> (en anglais uniquement).

Vers une architecture orientée utilisateur

Par Eric Conderaerts, Directeur des Produits

Un client m'a récemment demandé d'identifier la tendance la plus importante dans notre secteur. Inutile de le dire, ce n'était pas une question facile : nous analysons en permanence les nombreuses tendances qui remodelent la manière de travailler en bibliothèque. Ainsi plutôt que d'isoler une tendance unique, je lui ai répondu par une autre question : où se passe "l'action" ? Et à cela, il y a je crois une réponse claire : l'action est aujourd'hui côté utilisateur. Désormais, les utilisateurs interagissent avec les informations dans un contexte "sur demande", social et personnalisé. Cela a évidemment des implications claires pour les bibliothèques; en fin de compte, c'est l'expérience utilisateur qui induira l'usage

et renforcera la visibilité des services et des collections de la bibliothèque.

Qu'est-ce que cela signifie ? Si on jette un coup d'œil sur les services de nouvelle génération offerts par les bibliothèques, l'expérience utilisateur doit être centrale. Et ici nous devons faire la distinction entre les processus de production "back-end" (le SIGB) et l'interface utilisateur "front-end" (ce que voit l'utilisateur). Pour le "back-end", il est clair que le processus de production doit toucher l'utilisateur partout où c'est possible. L'accroissement des collections doit être fonction des utilisateurs. La gestion des métadonnées doit soutenir le contenu apporté par les utilisateurs. L'analyse statistique est supposée fournir des vues claires et détaillées au niveau des tendances et des centres d'intérêt. Et la gestion des usagers (CRM) - la capacité de communiquer avec les lecteurs et d'entretenir les relations - doit être partie intégrante du système "back-end".

Quant au "front-end", l'interface utilisateur doit adhérer à certains principes clé. Le premier est la portabilité du contenu ; les utilisateurs souhaitent de plus en plus interagir avec les contenus où et quand ils le veulent. Nous le constatons avec l'émergence des "widgets" (ces petites applications qui permettent aux utilisateurs d'interagir sur le contenu mais pas depuis le site original, depuis l'extérieur du site). Pour la bibliothèque cela signifie des opportunités supplémentaires en termes de marketing; en utilisant des widgets, vous contactez vos utilisateurs à plein d'endroits différents sur le web.

Le deuxième principe du "front-end" est social. De plus en plus, les utilisateurs consultent leurs graphiques sociaux pour prendre connaissance de produits et services, voire les promouvoir. Les bibliothèques aussi doivent faciliter la collaboration autour de leurs collections et services, mais sans pour autant réinventer la roue : les utilisateurs doivent être joignables via leurs réseaux sociaux existants. Autrement dit, le "front-end" doit être continuellement intégré avec les informations issues de(s) cercles dans lesquels l'utilisateur lui-même

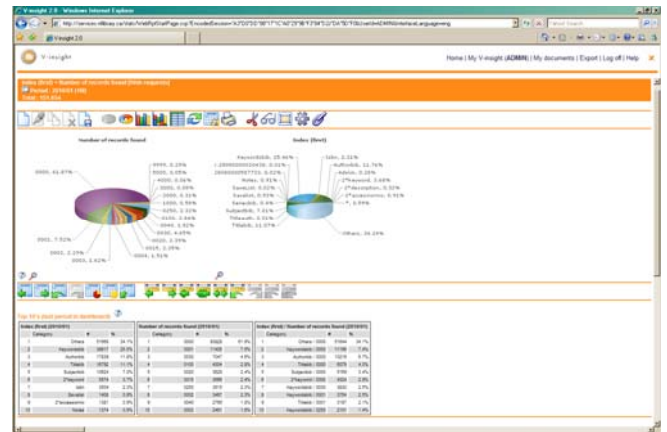
évolue.

Le dernier point est la personnalisation. Dans la mesure du possible, le contenu ne doit pas être générique - mais plutôt construit en fonction du profil particulier d'un utilisateur. Si nous savons qu'un utilisateur aime certains articles ou événements, nous pouvons présenter des renseignements et des suggestions qui sont alignés sur ses centres d'intérêts spécifiques.

Les concepts ci-dessus - un système "front-end" fonction des comportements utilisateur et un système "back-end" centré sur l'utilisateur - forment la pierre angulaire d'une architecture centrée utilisateur. Parce que nous continuons à construire notre suite d'applications et que nous évoluons vers les systèmes de prochaine génération, l'architecture centrée utilisateur sera un point focal critique dans nos efforts de développement. Il fournira à nos clients un environnement extensible pour comprendre les utilisateurs et entretenir les relations. Au niveau du "back-end", beaucoup a déjà été fait - par exemple nous avons déjà présenté les fonctionnalités CRM de Vubis Smart / V-smart et fourni des instruments d'analyses statistiques dans V-insight. Au niveau du "front-end", nous développons Iguana - notre plate-forme collaborative et de Relations avec le public. Désormais, l'architecture centrée utilisateur sera au cœur de notre approche. Nous fournirons aux bibliothèques et à leurs utilisateurs un cadre de nouvelle génération qui redéfinit l'expérience utilisateur.



Des analyses plus performantes avec V-insight 2.0



Les bibliothèques bénéficient maintenant de plus d'analyses dans V-insight 2.0. La dernière version de V-insight, notre portail d'analyses statistiques, vous permet de creuser vos données plus en profondeur. Les fonctionnalités 'click & pick' sont toujours disponibles et le graphisme des résultats est lui aussi toujours au rendez-vous. V-insight 2.0 dispose de nouvelles options pour comprendre plus facilement l'usage et les tendances et obtenir l'information nécessaire à la prise de décision à tous les niveaux dans l'organisation.

A quoi pouvez-vous vous attendre dans V-insight 2.0 ? Dans V-insight 2.0, nous nous sommes focalisés sur le « data mining » (l'exploration des données), qui analyse le comportement des lecteurs. Quels types de lecteurs empruntent quels supports, et à quelle fréquence empruntent-ils ? Vous pouvez ainsi détecter quelles catégories de lecteurs empruntent en-dessous de vos attentes, p.ex. les jeunes d'une certaine tranche d'âge. Et vous allez même repérer des tendances auxquelles vous ne vous attendiez pas (des faiblesses, mais aussi des forces). Grâce à ces informations, vous disposerez de données importante pour réussir vos campagnes auprès de vos publics cibles et pour accroître votre visibilité dans votre communauté.

Nous avons aussi ajouté des analyses des sessions de

recherche dans le WebOPAC. Quels comportements constate-t-on sur votre webOPAC ? Quel usage vos lecteurs font-ils de votre webOPAC ? A quelles heures l'utilisent-ils ? A quelle fréquence ? Quels sont les termes les plus recherchés ? Quels sont les index les plus populaires ? Tout ceci donne une image claire des comportements en ligne.

V-insight 2.0 s'accompagne d'options d'analyse avancées et supporte de manière intégrée les fichiers aux formats PDF, JPEG et PNG. Pour voir ces améliorations en action, contactez votre interlocuteur habituel et demandez une démonstration du système.

Suivez-nous sur Twitter et YouTube

Vous pouvez désormais nous suivre sur Twitter et YouTube.

Twitter: www.twitter.com/inforlibraries

YouTube: <http://www.youtube.com/user/InforLibraries>

twitter

Login Join Twitter

Hey there! InforLibraries is using Twitter.

Twitter is a free service that lets you keep in touch with people through the exchange of quick, frequent answers to one simple question: "What's happening?" Join today to start receiving InforLibraries's tweets.

Join today!

Already using Twitter from your phone? Click here.

Rendez nous visite aux événements suivants

Conférence 2010 de l'association des bibliothèques de l'Ontario

Rendez nous visite à Toronto (Canada), les 25 et 26 février dans au Palais des congrès du Toronto métropolitain, stand n° 104.

Journée des utilisateurs néerlandophones

La journée des utilisateurs néerlandophones aura lieu cette année le 2 mars à Tilburg, aux Pays-Bas. Lieu : "Theater De Nieuwe Vorst".

Conférence nationale de l'association de

bibliothèques publiques

Rendez nous visite à Portland (Oregon), du 23 au 27 mars. Lieu : "Oregon Convention Center". Stand n° 1356.

« Computers in Libraries 2010 »

Nous serons présents à Arlington (Virginie) du 12 au 14 avril. Lieu : "Hyatt Regency Crystal City". Stand n° 520.

Bienvenue dans la famille V-smart et Vubis Smart

V-smart

- Observatoire Royal de Belgique, Belgique
- Kind & Gezin, Belgique
- Bibliothèque publique Meudon, France
- Bibliothèque publique Les Pavillons-sous-Bois, France
- Bibliothèque de l'EM Lyon, France
- Bibliothèques de Blois, France
- Réseau des bibliothèques de St Raphaël, France
- Bibliothèque publique de l'Entre-Deux, Réunion
- Warwickshire County Council, Royaume-Uni

Vubis Smart

- Bibliothèque publique Kluisbergen, Belgique
- Bibliothèque publique Laarne, Belgique
- Bibliothèque publique Zwalm, Belgique
- Bibliothèque publique Lubbeek, Belgique
- Daily Bull & C°, Belgique